Пункт повестки дня 5.1 Agenda item 5.1

Содержание и структура проекта модельного вопросника ЮНВТО по въездному туризму

Content and structure of the draft UNWTO model questionnaire for inbound tourism

Vladimir Markhonko
UNWTO Consultant

UNWTO_WSIII_CIS&Georgia_Baku_10-12_June_2013

ЮНВТО проект по Руководству для составителей статистики туризма

UNWTO project on Compilers Guide to IRTS 2008

Находится в процессе разработки (проект может быть готов в 2014г.)

I being developed (draft might be available in 2014)

Включает пояснения по концептуальным вопросам и примеры практики стран по организации сбора данных

Contains clarifications of conceptual issues and examples of country practices in data compilation

Одно из планируемых приложений - модельный вопросник ЮНВТО для использования в обследованиях на границе в целях составления статистики въездного туризма

One of the planned annexes – UNWTO model border survey for use in compilation of inbound tourism statistics

Владимир Мархонько, Консультант ЮНВТО

Проект вопросника для измерения потока и расходов по въездному туризму состоит из 5 частей: А — Путешественники, В — Средства транспорта, С — О Вашем посещении, D — Приобретение товаров и услуг до прибытия в нашу страну, Е - Приобретение товаров и услуг в нашей стране

Annex 1. Questionnaire proposed to measure flows and expenditure associated to inbound tourism

MODEL BORDER SURVEY / PROPOSED QUESTIONNAIRE

UNWTO proposed questionnaire has 5 parts

- A.- Travellers
- B.- Means of transport
- C.- About your stay
- D.- Acquisition of services in your country or other country before arriving in our country
- E.- Acquisition of goods and services in our country booked or paid either before, during or after the trip

Владимир Мархонько, Консультант ЮНВТО

Вопросник содержит 35 основных вопросов

The questionnaire contains 35 main questions

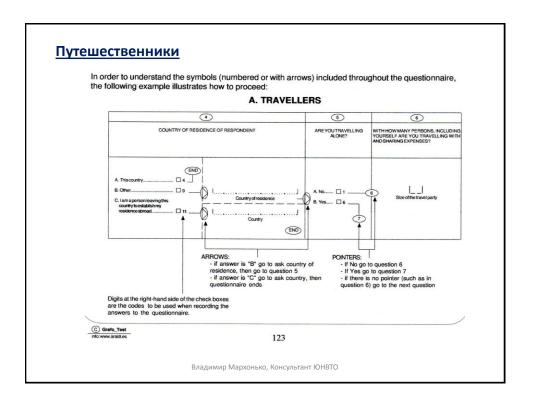
Имется подвопросы и многовариантные ответы

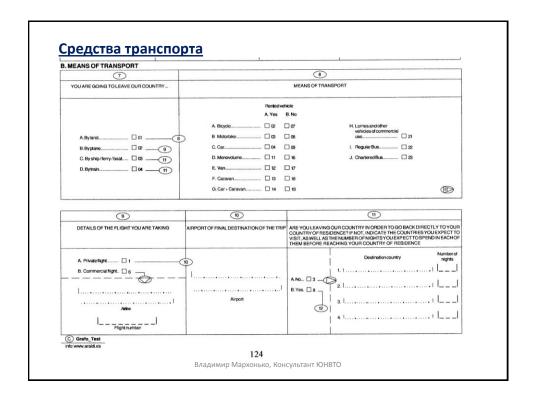
Some questions a subdivided and there questions with multiple options for possible answers

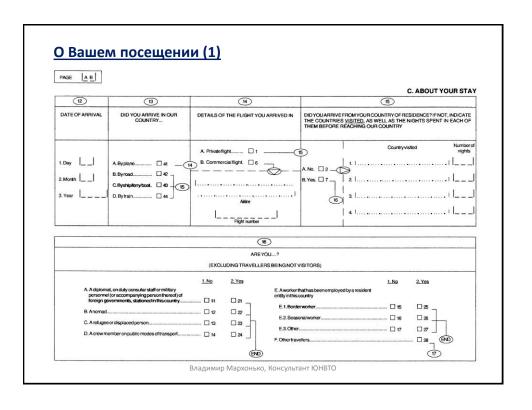
Использует фильтры и отсылки к следующим вопросам

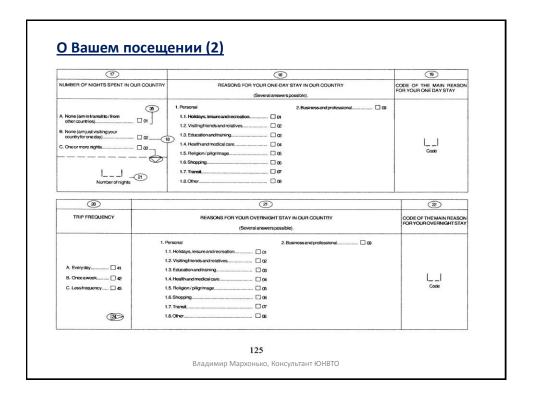
There are filters and indicators which question should be answered next

Владимир Мархонько, Консультант ЮНВТО

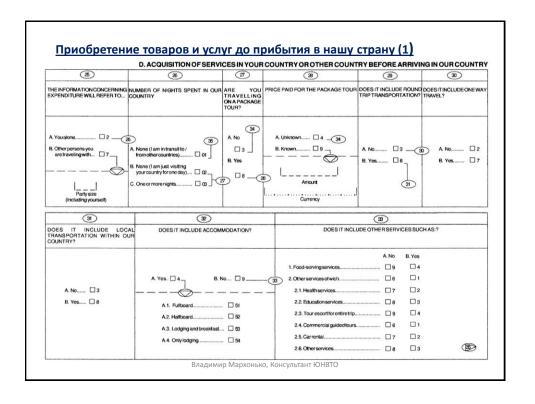


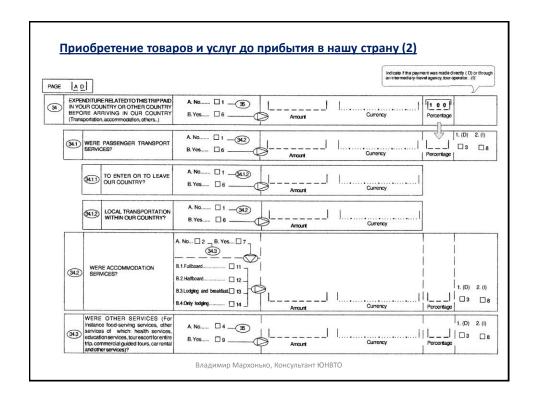


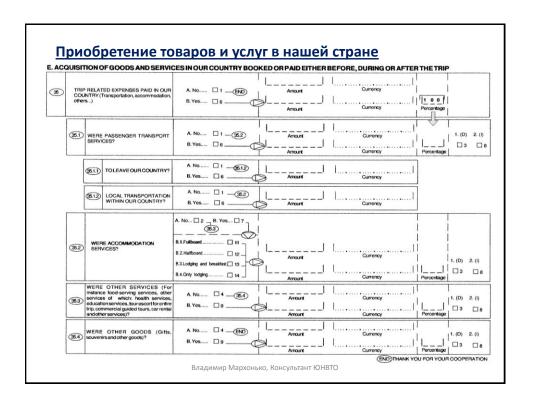




									PAGE	AC
(3)							(34)			
OVERNIGHT STAYS IN THE PL SEOGRAPHICAL LOCATION) A ICCOMMODATION	ACE(S) VIS	TED (REG ORRESPO	ION, MUNIC NDING NIGH	IPALITY OF	R OTHER SU RDING TO T	JB-NATIONAL THE TYPE OF	WHICH OF THE FOLLOWING ACTIVITIES DOING IN OUR COUNTRY? (See	TIES HAVE YOU TAKEN veral answer possible)	PART IN O	R SPE
1. Place visited		2. Nights								
	2.1. Hotels and similar	2.2. Tourist campsites	2.3. Other commercial establishments	2.4. With family and relatives	2.5. Owned second home		Professional activities	19. Water cure		🗆 19
.		 	<u> </u>			<u> </u>	Visiting friends / relatives	 Dine in high quality re Participate in nightife 		
2 l			II			11	Attend cultural event	Pilgrimage Other activities		🗆 22
3 L						TI	6. Attend sport event	23.1. Swimming 23.2. Go to the bear		
« L		11	<u> </u>				8. Visiting museums	23.2. Go to the beak 23.3. Boating / Salling		
5	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1		9. Visiting ancient monument 09	23.4. Hunting / Fishin	200000000000000000000000000000000000000	
1				1 1	,—_, 1 1	11	10. Visiting castle / church	23.5. Hiking / Trekkir 23.6. Canceing / Ra		
6. l•				II		'll'	12. Visiting small towns / villages. 12	23.7. Golf / Tennis	667	
, l				11	11		13. Visiting amusement park 13	23.8. Horseback ridir		
s l		11	11		11		14. Visiting zoo	23.9. Skiling 23.10. Visiting nations		
<u>a</u> l	_		<u> </u>	<u> </u>	II		16. Visiting market 16	23.11. Other		
101		I	II	II	I	<u> </u>	17. Visiting casinos / gambling 17 18. Shopping 18			
11. TOTAL						'[] ¹				







Большое спасибо за внимание! Thank you very much for your attention!

Владимир Мархонько, Консультант ЮНВТО